

Beitrittserklärung / Bulletin d'adhésion

zum Verein SWISS JERSEY / à l'association SWISS JERSEY

Name / Nom _____

Vorname / Prénom _____

Adresse / Adresse _____

PLZ, Ort / NP,Localité _____ Kanton _____

Tel. / Tél. _____

Mobil _____ Email _____

TVD-Betr.Nr./ No.BDTA _____

Betriebsart (Bio, IP-Suisse, etc.) _____

Angestammter Zuchtverband:

Membre d'une autre association d'éleveurs: _____

Korrespondenz : (!!!) in Deutsch en français

Ich erkläre mich einverstanden mit den von der Gründungsversammlung bzw. Generalversammlung erarbeiteten geltenden Statuten von SWISS JERSEY und möchte dem Verein beitreten. Ebenfalls erkläre ich mich damit einverstanden, dass die Mitgliederliste auf der Homepage www.jersey.ch erscheint.

Je déclare être d'accord avec les statuts en vigueur, élaborés et acceptés par l'assemblée constitutive et l'assemblée générale de l'association SWISS JERSEY. Je souhaite adhérer à cette association. Aussi je suis d'accord, que la liste des membres figure sur la page d'accueil www.jersey.ch

Ort, Datum / Lieu, date _____

Unterschrift / Signature _____

Einsenden an die Geschäftsführerin von SWISS JERSEY:

A renvoyer à la gérante de SWISS JERSEY:

SWISS JERSEY
Eveline Hildbrand
Fasiswald 1
4614 Hägendorf

Mitgliederbeitrag

Der Mitgliederbeitrag setzt sich wie folgt zusammen
Grundbeitrag Fr. 70.-
Tierbeitrag Fr. 6.- pro Kuh
Betriebe mit mehr als 50 Kühe= Pauschal Fr. 400.-

Cotisation de membre

La cotisation annuelle se présente comme suit
Cotisation de base Fr. 70.-
Cotisation de Fr. 6.- par bête
Pour une exploitation avec plus de 50 vaches:
prix forfaitaire Fr. 400.-